

英语语法精义

奥托·叶斯柏森 著

熊寅谷 译

贵州人民出版社

ESSENTIALS
OF
ENGLISH GRAMMAR
BY
OTTO JESPERSEN

英 语 语 法 精 义

奥托·叶斯柏森 著
熊寅谷 译

贵 州 人 民 出 版 社

英语语法精义

奥托·叶斯柏森 著

熊寅谷 译

贵州人民出版社出版

(贵阳市延安中路5号)

贵州新华印刷厂印刷 贵州省新华书店发行

787×1092毫米32开本 20印张 440千字

1980年8月第1版 1980年8月第1次印刷

印数1—3,500

书号7115·529 定价2.25元

译 者 的 话

奥托·叶斯柏森 (Otto Jespersen)，是本世纪丹麦有名的语言学家和英语语法学家。他的许多著作，如《语言的性质发展和起源》，《现代英语语法》，《语法哲学》，《英语的成长与结构》等等，在西方各国语言学界，都是久负盛名的。这些著作虽然已经出版多年，但对普通语言学理论的研究，对现代英语语法的教学，仍然具有十分重要的现实意义。

《英语语法精义》，是作者根据自己的语言理论，为学习英语的广大读者而写的一本实用英语语法书。这本书出版以来，在西方各国教育界，曾受到普遍的重视，认为是学习英语的良师益友。

下面，译者就认识所及，谈谈本书的特点，并对汉译本作几点说明：

一、语言是随着社会的发展变化而发展变化的，一种语言中的问题，单从现在的语音、语法规则，有时很难解释清楚。本书用历史的观点，联系几个世纪以来英语的演变，以及产生这些变化的社会的和心理的原因，对现代英语的语音、语法现象，作了精辟的阐述和解释。因此，英语教学和研究中经常碰到的许多问题，都可从书中找到答案。

二、本书每讲一条语音、语法规则，都要列举大量的例句。这些例句，或是来源于英语的文学名著（如莎士比亚、迭更斯的作品），或是取材于英、美知识界通用的口语。例句多样，内容丰富，使读者学习语法规则时不会感到枯燥乏味。而且，通过阅读例证，还可以学到许多典范的句子和一些习惯用语。

三、叶斯柏森批判了传统的语法，创立了自己的语言理论。他的著作，在西方各国语言研究方面占有重要地位。美

国的雅各布森 (B. Jacobson) 教授说, 叶斯柏森的理论, “是传统的哲学语法与当代的转换生成语法之间的一条纽带”。*《英语语法精义》虽然讲解的是具体语言的具体问题, 但也反映了叶斯柏森语言理论的梗概。因此, 本书对普通语言学研究, 也很有参考价值。

四、《英语语法精义》是叶斯柏森根据自己的语言理论所写的语法书。因此, 本书对英语语音、语法系统的描写, 书中所用的名称和用语, 都和别的语法书 (特别是我国出版的英语语法书) 有相当大的差别。但是, 总的说来, 作者所用的术语, 与传统上用的语法术语, 大体上还是一致的。译本力求做到译名通俗易懂。对少数独特用语, 以及个别容易引起误解的词句, 在有关各章后面附有译者注释。因此, 只要具有一定英语基础知识, 阅读本书, 就不会有何困难。

五、为了保持原著内容, 译文力求忠实确切; 对各章节、段落, 未作任何删改或省略。书中所用的某些例句, 虽然反映了剥削阶级意识或宗教迷信思想, 但因这些例句能说明所讲的语法问题, 因此能保留的一律保留。仅个别例句不太恰当, 译本才加以改动或删除。另外, 个别音标不够通俗, 译本按现在通用的国际音标作了更换。

毫无疑问, 本书作者是西方资产阶级语言学家, 其语言理论的哲学基础, 书中采用的各种例句, 都必须从历史社会条件去理解。希望读者用马克思主义的观点进行分析, 决定取舍。

由于译者的水平限制, 汉译本未必能精确反映原著, 甚至可能存在严重的缺点错误, 欢迎读者多多提出批评。

熊寅谷

1979年4月

* Bent Jacobson, Transformational Generative Grammar. North Holland Inc. 1977. PP.53—54

序

本书的写作,是由于一些英国朋友(其中有W.E.Collinson, G.C. Moore Smith和R.A. Williams 三位教授)的迫切要求,他们要我写一本书,来概括我在《语法哲学》中所讲到的原理和我在四卷本《现代英语语法》中运用的某些原则。经过几年的考虑,我才着手编写。当然,它的缺点,责任完全由我承担。原稿的一些部分,送请许多朋友看过。对他们的善意批评,我表示衷心感谢。特别应该提到, E.R. Edward 博士差不多看过全部原稿; C.A. Bodelsen 及 G.E.K. Brauhnoltz 两教授, Isabel Fry 小姐, G.E. Fuhrken 博士, 哲学博士 J. Young 小姐, 他们都多少看过一些篇章, 并和我谈过他们的意见。Niels Haislund 硕士协助我清理原稿, 并帮助校对, 我谨对这些学者们致以衷心的感谢。

对使用本书的读者, 我想提供两点建议: 一般地在读规则之前先看例句; 如果对语音部分不是特别有兴趣的话, 可以暂时放下第二章到第六章, 直到读完全书后再回头来看上述部分。

这里, 我想重复一下1909年我写《现代英语语法》第一卷时所说过的一段话:

“我在这本著作中, 一直企图做到不把英语语法规则作为一套僵死的教条, 由它来规定哪些是正确的, 哪些是绝对错误的; 而是把它当作一种具有生命力并不断发展、变化着的东西, 它是以过去为根据而又孕育着未来的变化; 它并非一成不变、完美无缺的东西, 它是进步着的, 日臻完善的——

一句话，它是体现人类特点的事物。”

本书的某些论点与通常的英语语法书有所不同。详细的理由，以及我对别的学者们的某些批评意见，将在“语言学：英语、法语、德语论文选”的“语言体系”一文中详加说明。这篇文章，将作为单行本印刷出版。

奥托·叶斯柏森

目 录

第 一 章

导言..... (1)

语法是什么? 地方方言与社会方言。 口语与书面语。 惯用语与自由用语。 表达, 抑制与印象。 约定俗成语法, 描写语法, 解释语法, 历史语法, 欣赏语法。 本语法书的目的与安排。

第 二 章

语音..... (8)

音标。 唇。 舌尖。 舌端。 舌前与舌后。 元音。 软腭。 声带。 辅音表。 音节。 双元音。 音长。 重音与音调。

第 三 章

语音系统的演变..... (15)

语音规律。 语音交替。 重音。 元音大规模音变。 新元音[a:,ɔ:]。

第 四 章

语音系统的演变(续)..... (28)

r的弱化。 r前面的短元音—ar,or等。 有无r的语音交替。 重读对元音的影响。 e的消失。 弱音节中的元音。 音组中元音的消失。 复合词中的语音交替。

同一个词的强读式与弱读式。

第 五 章

语音系统的演变(续完)..... (42)

辅音。 保留下来的辅音音组。 辅音脱落。 浊辅音与清辅音。 H。 摩擦音化。 缩略词。

第 六 章

拼写..... (56)

不按发音拼写的原因。 法语的影响: ch, g, c, ou, u, o. 字母的双写。 i, j, u, v 的分化。 学者生造出来的拼写法。

第 七 章

词类..... (62)

名词。 形容词。 动词。 代词。 数词。 不变词。 词的屈折概述。 词类的派生。

第 八 章

三品..... (80)

三品。 首品: 形容词, 副词, 代词, 托架词 one. 次品: 名词, 代词, 副词。 末品: 名词, 形容词, 代词。 词组的品。

第 九 章

组合联结与叙述联结..... (103)

修品与述品。 限定性修品与非限定性修品。 修品与首品的关系。 混合名称的修品。 同位。 分词。

外位。 叙联。 从属叙联。

第 十 章

句子结构..... (114)

主语与谓语。 宾语。 词序。 倒装。 无定形句。

第 十 一 章

动词对主语和对宾语的关系..... (129)

施事与受事。 两用动词。 分裂主语。 宾语。 工具。 结果。 同源。 同一动词的不同宾语。 介词短语。 反身。 相互。 间接宾语。 to-短语。 及物与不及物。 形容词的宾语。

第 十 二 章

被动..... (154)

被动式的构成。 为何采用被动。 被动动词的主语。 换位主语。

第 十 三 章

表语..... (161)

外位。 准表语。 真表语。 系词。 无动词。 Become 的表语。 哪些词能作表语。 名词作表语时带冠词与不带冠词。 表语的省略。

第 十 四 章

格..... (177)

代词的格。 主格和宾格。 Than 与 as 后面的格。 But, save, except. Let 后面的格。 关系从句的吸

引。 宾格作表语。 独立位置上的宾格。 Himself.
Who. 第二人称。 名词的格。 普通格与生格。
词组的生格。 代词的困难。 生格的意义。 生格在
用法上的限制。 无生物。 计量。 生格作首品。
Of后面的生格。

第十五章

人称..... (204)

三种人称。 代词的替代语。 间接引语。 呼语。
祈使语。 动词。 困难。 通用人称。

第十六章

定代词..... (212)

代词的划分。 根据上下文使用的代词(人称代词)。
模棱两可的情况。 不指具体人的 they。 Self-代词。
It. 先行词 it. 不指具体事的 it. 强调意义的 it. 指
向代词 this, that, yon. 作代表词的 that. 不定代
词 that. Hereafter 等词。 Thus. So. 定冠词。
指示冠词。 完全确定冠词。 不用冠词的词。 专有
名词。 时间与日期。 典型。 配分。 语言。 疾
病。 不用冠词的情况。 重复。 不完全确定的冠
词。 形容词与专有名词连用。 等同代词(same)。
相似代词(such)。

第十七章

不定代词..... (254)

不定个体代词(one)。 不定冠词。 不定冠词的位
置。 差别代词(other)。 裁夺代词(certain)。 未

定量代词 (some). 无差别代词 (any, either).

第十八章

总体代词..... (276)

肯定 (all, both, every, each). 否定 (no, none, neither).

第十九章

性..... (284)

性别与性. 名词. (A)三个词. (B)两个词 Man.
派生词. (C)一个词. 性别的表示法. 代词.
用来表示生物的 it. 用来表示无生物的他 and she.
国家. 抽象事物. Who和which.

第二十章

数..... (298)

基数词. 序数词. 单数和复数. 名词. 不规则
数词. 学术用词复数. 不变复数: 复合词. 代
词. 复数的意义. 复数的特殊意义. 只用复数的
词.

第二十一章

数 (续完)..... (313)

事物名词 (可数名词) 与质量名词 (不可数名词). 同
一个词的两种用法. 复数质量名词. 游移不定.
个体化. 集合名词. 特殊的混杂. 更高单位数.
类属名词的数. 次品词的数. 复合词的第一部分.
动词.

第二十二章

级..... (335)

原级。 比较级与最高级。 规则式。 不规则式。

More与most. 意义。 优等、同等与劣等。 字面比较级。 渐进增加。 对应增加。 弱化比较级。

高于原级。 Too. Prefer. 最高级。 只谈两件事时用最高级的情况。 受限最高级。 Most. 拉丁语最高级。

第二十三章

时态..... (356)

时间与时态。 过去、现在、将来时间及其细分。 英语动词的时态。 现在时态。 过去式的构成。 时态短语。

完成式与过去完成式。 扩展时态。 现在时态的用法。 现在时间。 过去时间。 将来时间。 完

成式与过去完成式的助动词。 旧英语与现代英语中be的用法。 可兼时间。 I have got. 过去式与完成

式的用法。 Used to. 表示先于过去的过去式。 过去完成式。 不定式。 祈使式。 分词。 第二分词。

完成式分词。 动名词。

第二十四章

时态 (续) (391)

被动式中的时态。 结局性动词。 现在时态。 过去式。 完成式。 被动式中的其他助动词。 表示想象的

的时态用法。 表示想象的过去式。 愿望。 条件。

Was与were. Could, might, ought, should.

Time he went. 表示想象的过去完成式。 表示想象的
不定式。 间接引语。 扩展时态。 特殊情况。
被动。 结论。

第二十五章

Will与shall..... (425)

完全动词will. 助动词will. 意志。 习惯。 意志
色彩的将来。 第一人称。 第二人称。 条件。 单
纯将来。 I will. 先于将来。 假设。 Shall. 义
务。 命令。 允诺或威胁。 疑问。 单纯将来。
第一人称。 先于将来。 疑问。 摘要。

第二十六章

Would与should..... (443)

Would. 真实过去。 习惯。 想象。 I would.
Would you. 愿望。 条件句。 第一人称。 Should.
真实过去。 想象。 义务。 忠告。 义务含义弱化。
条件从句。 表示情绪的should. 间接引语中的
will, shall, would和should. 时间表示法概述。

第二十七章

语气..... (464)

形式。 陈述语气。 虚拟语气。 主句。 从句。
祈使语气。 Let.

第二十八章

肯定, 否定, 疑问. (469)

肯定。 强调。 否定。 两种倾向。 调和。 Do,

对特定的词的否定。与不定式联用。May not, must not. 对否定的吸引。否定的意义。表量用语。Not和no与比较级联用。Not all等。双重否定。弱化否定与含蓄否定。疑问。两大类。叙联疑问。X-疑问。代词。Do. 双重疑问。省略疑问。感叹句。从属疑问句。

第二十九章

从属叙联..... (490)

从属叙联的不同形式。作为宾语的简单叙联。表示结果的宾语。Have. 用在别的动词后面。被动。作介词宾语的叙联。作为末品的简单叙联。原因或条件。时间。描写。简缩词句。词序。

第三十章

叙联—名词..... (503)

以表语为基础的叙联和以动词为基础的叙联。主语或宾语。生格或of. 主动含义或被动含义。既有主语又有宾语。叙联—名词的具体含义。

第三十一章

动名词..... (509)

名词与动词的混合体。作名词看待。与动词相似之处。主动意义与被动意义。宾语。生格或所有格。困难。通格。人称代词。动名词还是分词。Of与by. 动名词叙联本身作主语。It与there.

第三十二章

不定式..... (525)

名词还是动词。 不带to的不定式与带to的不定式。
 作为首品的不定式。 不带to作宾语。 带to。 Have
 to。 动词、名词与形容词后跟带to的不定式。 介词
 后的不定式。 Than后的不定式。 作为次品的不定
 式。 To do。 被动意义。 Is to。 作为末品的不定
 式。 目的。 结果。 不定式叙联的首品。 主语省
 略。 作宾语的不定式叙联。 作为表示结果的宾语。
 用在介词后面。 与for 联用的不定式结构。 主语加
 不定式作句子动词的主语。 分离主语。 被动。 For
 结构。 There。 结束语。 副词的位置。 To 代表
 不定式。 不定式与动名词。 单独使用不定式来作为
 一个句子。

第三十三章

作为首品的从句..... (564)

内容从句。 It 的用法。 介词后面的内容从句。 不
 带that的从句 作为首品的疑问从句。 不带连接词
 的从句。 介词后面的从句。 不定式从句。 从句前
 无介词的情况。 作为首品的关系从句。 正确分析
 法。 Who 在这类从句中的用法。 代词加ever。
 外位。 心理插入语。 关系从句还是疑问从句。

第三十四章

作为次品的从句..... (579)

关系从句。 限定性关系从句和非限定性关系从句。
 双重限定。 It is。 关系从句的形式。 用wh-代词
 的从句。 作为修品的which。 两个从句并列。 接
 触从句。 带that 的从句。 指人时多用wh-代词。

也用that的情况。 其他情况。 连接词that. As.
But. 结束语。 介词的位置。 连续使用时不规则的
情况。 几个从句相连接。 副词 whereof 等。

第三十五章

作为末品的从句..... (604)

地点。 时间。 对照。 方式。 比较。 原因。
目的。 结果。 条件。 限定。 让步。 无差别。
对应。 无定形从句。

第三十六章

回顾..... (615)

语法手段要略。 未变化的词。 重读与语调。 其他
音变。 词尾。 分离根词。 语法用词。 词序。
语法同义语。